

P-Series – Arado Ar E.555

Anfang 1944 begannen auf Anordnung des Technischen Amtes des Reichsluftfahrtministeriums (RLM) bei den Arado-Werken in Landshut/Schlesien die Entwurfsarbeiten für ein Langstrecken- und Hochgeschwindigkeitsflugzeug. Nach einer Besprechung am 20. April 1944 legte man sich auf ein Nurfügelflugzeug fest das eine Reichweite von 4800 km und eine Höchstgeschwindigkeit von 860 km/h erreichen sollte. Als Bombenlast wurden verschiedene Abwurfaffen bis zu einer maximalen Zuladung von 4000 kg verlangt. Als Defensivbewaffnung wurden je 2 Rheinmetall-Borsig MK 103, Kaliber 30 mm, vorn in den Tragflächenvorderkanten, sowie je 2 Mauser MG 151/20, Kaliber 20 mm, in einem Drehturm auf der Rumpfoberseite und -unterseite vorgesehen. Die Steuerung der Drehtürme erfolgte durch ein ausfahrbares Periskop im druckbelüfteten Besatzungsraum, der bis zu drei Mann aufnehmen sollte. Als Hauptfahrwerk war ein, nach innen einziehbares, Tandem - Fahrwerk mit jeweils 4 Laufrädern pro Seite und ein kleineres Bugfahrwerk mit zwei Laufrädern vorgesehen. Der Antrieb bestand aus 6 BMW 003A Jet-Triebwerken die auf dem Rumpfrücken, paarweise versetzt, auf gleicher Höhe nebeneinander angeordnet waren. Die gleichen Triebwerke wurden auch später im Serienbau der Arado Ar 234C und der Heinkel He 162 verwendet. Am 23. Dezember 1944 wurden, wegen der Kriegslage und fehlender Rohstoffe, auf Anweisung des Reichsluftfahrtministeriums alle weiteren Arbeiten eingestellt.

Heute gilt die Arado Ar 555 zusammen mit der Go 229, von der noch eine Maschine im Smithsonian Institution in Washington D.C. erhalten ist, als die erste Generation der Stealth-Flugzeuge. So erinnert die Northrop B-2 Spirit in vielen Bereichen an die Ar 555. So zum Beispiel die Ausführung der Fahrwerke und ihre ähnlichen überdimensionierten Hauptfahrwerkstüren, der Besatzungsraum und die Anordnung der Triebwerke. Wie hervorragend die Stealth-Eigenschaften dieser Flugzeuge waren hat Northrop 2009 im Auftrag des National Geographic Channel selbst durch einen großen Radarvergleichstest belegt. Eine in Originalgröße (1:1) gebaute Go 229 wurde im Northrop Test Center auf einen Pylon montiert und mit Radargeräten ausgemessen. Dabei ergaben sich um mehr als 20% geringere Reflexionseigenschaften gegenüber konventionellen Flugzeugen, was die Vorwarnzeiten um mehr als die Hälfte reduziert hätte. (Nur noch 8 statt 19 Minuten) Als „Amerika-Bomber“ - wie sie oft bezeichnet wird - wäre die Arado Ar 555 nicht geeignet gewesen. Bei einer Reichweite von „nur“ 5000 Kilometer hätte es kaum bis nach New York gereicht - die Entfernung Frankfurt/Main - New York beträgt 6200 km.

Technische Daten:

Spannweite	20.90 m
Länge	15.85 m
Höhe	5.00 m
Motoren	6 x BMW 003A
Leistung	je 800 kp
Leergewicht	15 680 kg
Startgewicht	24 000 kg
Landegeschwindigkeit	165 km/h
Höchstgeschwindigkeit	860 km/h
Reisegeschwindigkeit	620 km/h
Dienstgipfelhöhe	15 000 m
Reichweite	4 800 km
Bewaffnung	2 x MK 103 Tragflächenvorderkante 2 x MG 151/20 Drehturm 2 x MG 151/20 in Drehturm unter Rumpf
Bombenladung	4 000kg
Besatzung	3 Mann

P-Series – Arado Ar E.555

Early in 1944 on a directive from the Technical Office of the Imperial Aviation Ministry, the Arado plant in Landshut/Silesia began design of an aircraft with the capabilities of high-speed and long-range. After a meeting on 20 April 1944, it was decided to use the flying wing concept. The aircraft should achieve a range of 4800 km (2980 miles) and a top speed of 860 km/h (534 mph). As the Bomb-load, a variety of weapons were to be carried up to a maximum payload of 4000 kg (8820 lbs). For the defensive armament it was envisaged to install two Rheinmetall-Borsig 30 mm calibre MK 103's in the leading edges of the wing and 2 twin Mauser 20 mm calibre MG 151/20's in turrets above and below the fuselage. The turrets were to be controlled via a retractable periscope from a pressure-ventilated crew room which was to accommodate up to three crewmen. As the main undercarriage an inwardly retractable tandem arrangement with 4 wheels per side was envisaged with a smaller nose gear with two wheels. The power unit consisted of 6 BMW 003A jet engines mounted on the upper fuselage. They were located in pairs, placed side by side with the outer pairs displaced slightly aft. Similar engines were also used later in the mass production of the Arado Ar 234C and Heinkel He 162. On 23 December 1944 due to the War and the lack of raw materials, all further work was discontinued on instructions from the Imperial Aviation Ministry. Today, the Arado Ar 555 together with the Go 229, another aircraft preserved in the Smithsonian Institute in Washington DC, is considered to be a first generation Stealth Aircraft. The Northrop B-2 Spirit is similar to the Ar 555 in many of its features. The undercarriage design for example, with its over-dimensioned main gear doors, the crew compartment and the engine arrangement. In 2009 on behalf of the National Geographic Channel, Northrop itself tested how good the stealth characteristics of these aircraft were in an extensive radar comparison test. At the Northrop Test Centre a Go 229 was built to the original size (1:1), mounted on a pylon and its radar returns were measured. The results indicated more than 20% lower reflection rates when compared with conventional aircraft, which would have reduced detection times by more than half (Only 8 instead of 19 minutes). As the „America Bomber“ - as it is often referred to - the Arado Ar 555 would not have been suitable. With a range of „only“ 5000 km (3100 miles) it would not have reached New York - the distance between Frankfurt/Main and New York is 6200 km (3850 miles).

Technical Data:

Wingspan	20.90 m (68ft 6ins)
Length	15.85 m (52ft 0ins)
Height	5.00 m (16ft 5ins)
Engines	6 x BMW 003A
Power	each 800 kp
Empty Weight	15 680 kg (34574 lbs)
Take-off Weight	24 000 kg (52920 lbs)
Landing Speed	165 km/h (102 mph)
Maximum Speed	860 km/h (534 mph)
Cruising Speed	620 km/h (385 mph)
Service Ceiling	15 000 m (49200 ft)
Range	4 800 km (2980 miles)
Armament	2 x MK 103 Wing Leading Edge 2 x MG 151/20 Rotating Turret 2 x MG 151/20 in a Rotating Turret under the Fuselage
Bomb Load	4000 kg (8820 lbs)
Crew	3

- ☞ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- ☞ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- ☞ Respecter le consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- ☞ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- ☞ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ☞ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- ☞ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- ☞ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- ☞ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- ☞ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- ☞ Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- ☞ Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- ☞ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- ☞ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- ☞ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen.

- ☞ Respektujte příložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- ☞ Respectati textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- ☞ Спазвайте приложениия текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- ☞ Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- ☞ Λάβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεσται.
- ☞ Ektekigüvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza edinir.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Ⓢ Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der getriebenen Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich, die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff sprühen auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier anbrücken.

Ⓢ OPGEFEE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastisch, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan openbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervoeren zodat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

Ⓢ ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

Ⓢ ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

Ⓢ ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alisar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

Ⓢ ATTENZIONE: È PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulti! IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

Ⓢ OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädklyper för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramar (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskapper.

Ⓢ BEMERK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsrinne. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2), gummibånd, tape og tøjklæmper til at holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og lufttørk dem og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. Mal de små delene inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

Ⓢ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια, ταινία και τσιμπητή ταινία και ματαλλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "ψαλάκι" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χακομασίων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Απαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χακομασίων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στουπόαρτο.

Ⓢ OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsrinne. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil for fjerne af delene (2), gummibånd, tape og tøjklæmper for at holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengør plastdelene i mildt sæbevand og i den lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med treklapper.

Ⓢ ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a borda das peças (2), elástico, fita adesiva e molos de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca do detergente e secas ao ar, do forma que a dano da tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de color, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no quadro de madeira plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

Ⓢ HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylinääntösten puresliten poistamiseen (2); kumiuhouha, teippiä ja pyykkipoikia yhteensidomiseen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineluoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisti. Poista kromaus ja maali limapinnosta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imuraperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

Ⓢ Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

Ⓢ UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorników z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibulą.

Ⓢ DÝKKAT: Model yapýmyna baþlamadan önce açýklamalary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylán her parçaya bir numara verilmþtir (1). Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçalary baþly bulunduklary çerçevden çýkarmak için maket býbaýy ve çapaklýrny almak için eþe (2). Yapýmýrny sýrdükten sonra parçalaryny yapýmasy için bir arada tutmaya yarayan paket lastibý, selo teyp ve çýkarmalýrny daha iyi yapýmasy ve kalýcý olmasý için plastik parçalary deterjanly suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýmýrny sýrmeden önce parçalaryny karýlýkly olarak birbirilerine tam uyum yamadýlýrny kontrol ediniz, yapýmýrnylacak ýüzeylerde boya kalýntýny ve krom varsa temizleyiniz. Yapýmýrny idareli kullanylýnýz. Kúçük parçalary baþly bulunduklary çerçevden çýkarmadan önce boýayýmýz (4) (5). Boýa ýlice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkarmalýrny önce kaýdýny ile birlikte kesiniz ve ýýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmalýrny model úzerinde yapýmýrnycaýdýny ýüzeye koyunuz, úzerinden kurutama kaýdýny ile hafifçe bastýrýrken çýkarmalýrny altýndaki kaýdýny yavabça çekiniz.

Ⓢ POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků od dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kuličky na držadlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chróu a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisknu jednotlivě vyzdvihnout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

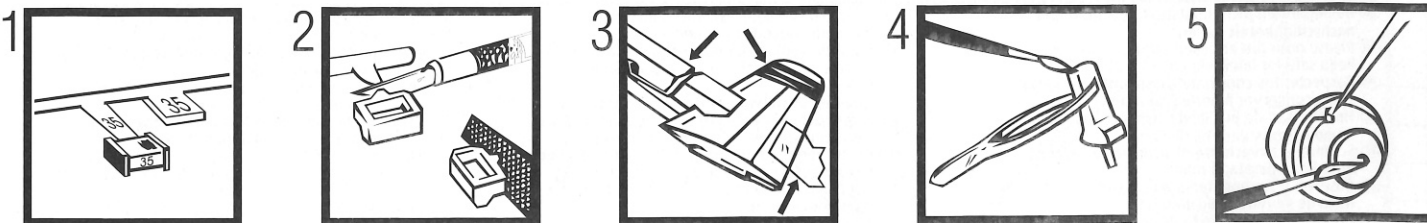
Ⓢ FIGYLEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látunk el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjáltatásához (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáradni, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felletekéről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperce meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

Ⓢ OPOZORIO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaščevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepejo. Pred lepjenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašat lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

Ⓢ POZOR: Před začatím stavby si pozorně přečtěte stavebný návod. Každý díel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nůž a pilník na oddelenie dielov zEramčeka a ich začistenie (2), gumícky do vlasov, lepiaca páska stípece na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Díely zEplastu odmastí vEslabšom roztoku čistiacieho prostriedku (saponátu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príľnavosti lepidla, farieb aEnelepiek. Pred lepením skontrolovať, či díely ležící; lepidlo nanášať úsporne. Chróu aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé díely naEfarbiť ešte pred ich odobratím zEramčeka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystihnúť jednotlivou aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEzmerne ju pritlačiť kEporovnu nosným papierom.

Ⓢ ATENȚIE/CITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INALATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA.APOI.APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI.ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

Ⓢ ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сглобяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или зачистване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сливане на боята или вадеиката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сглобяването. Преди нанасяне на лепилото изсържете боята от повърхностите за сливане. Преди залепване проверете дали са стигне пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна вадеика и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадеиката да от указаното място на хартията и я поийте леско с поивателната хартия я.



Verwendete Symbole/Used Symbols



- ☑ Kleben
- ☑ Glue
- ☑ Coller
- ☑ Lijmen
- ☑ Incollare
- ☑ Pegamento
- ☑ Colar
- ☑ Lim
- ☑ Lime
- ☑ Limma
- ☑ Liimaa
- ☑ Klejiti
- ☑ Przykleić
- ☑ Slepiti
- ☑ Ragassza rá
- ☑ Lepiti
- ☑ Nu lipiti
- ☑ Zalenete
- ☑ Prilepite
- ☑ Kolláritse
- ☑ Yapıştırma
- ☑ Nicht kleben
- ☑ Don't glue
- ☑ Ne pas coller
- ☑ Niet lijmen
- ☑ Non incollare
- ☑ No pegamento
- ☑ Não colar
- ☑ Lim ikke
- ☑ Ikke lime
- ☑ Limma inte
- ☑ Älä liimaa
- ☑ Nie przyklejać
- ☑ Ne lepeiti
- ☑ Ne ragassza rá
- ☑ Nelepiti
- ☑ Ne leniete
- ☑ Ne lepite
- ☑ Μη κολλήσετε
- ☑ Yapıştırılmayın



- ☑ Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
- ☑ Soak and apply decals.
- ☑ Mouiller et appliquer les décalcomanies.
- ☑ Transfer in water even laten weken en aanbrengen.
- ☑ Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
- ☑ Mojar y aplicar calcomanías.
- ☑ Amolecer o decalque em água e aplicar.
- ☑ Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.
- ☑ Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.
- ☑ Blöttlägg dekalen i vatten och sätt på den.
- ☑ Pehmitä siirtokuvaa vedessä ja siirrä paikkalleen.
- ☑ Опустите переводную картинку в воду и нанесите её.
- ☑ Namoczyc kalkomanie w wodzie i przykleić.
- ☑ Nechte obtisk odmočit ve vode a přilepte.
- ☑ Meirítse vízbe és helyezze fel a matricát.
- ☑ Obtačkovy obrázok namočte do vody a priložte na plochu.
- ☑ Innuajiti abtibildul ísáa vodu i ná nestavete.
- ☑ Потоптете ваденката във вода и я поставете.
- ☑ Prelepnico namakajte v vodi. In napestite.
- ☑ Μουσκεύετε σε νερό και τοποθετείτε τις χαλκομανίες.
- ☑ Çikartmayı sudu yumuşatın ve takın.



- ☑ Mit Klebeband fixieren.
- ☑ Attach with adhesive tape.
- ☑ Fixer à l'aide de ruban adhésif.
- ☑ Met plakband vastzetten.
- ☑ Fissare con nastro adesivo.
- ☑ Fijar con cinta adhesiva.
- ☑ Fikar con fita adesiva.
- ☑ Fastgør med tape.
- ☑ Festi med tape.
- ☑ Fixera med tejp.
- ☑ Kiinnittää liimanauhalla.
- ☑ Зафиксируйте липкой лентой.
- ☑ Przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- ☑ Pípevněte lepicí páskou.
- ☑ Rögzítse ragasztószalaggal.
- ☑ Fixujte lepiacou páskou.
- ☑ Fixați cu bandă adezivă.
- ☑ Фиксирайте с тикко.
- ☑ Pritrdite z lepilnim trakom.
- ☑ Στερεώσατε κολλητική ταινία.
- ☑ Yapıştırma bandı ile sabitleyin.



- ☑ Klarsichtteile
- ☑ Clear parts
- ☑ Pièces transparentes
- ☑ Transparente onderdelen
- ☑ Parti trasparenti
- ☑ Piezas transparentes
- ☑ Peças transparentes
- ☑ Klare dele
- ☑ Klare deler
- ☑ Genomsiktliga detaljer
- ☑ Läpinäkyvät osat
- ☑ Прозрачные детали
- ☑ Przeźroczyste części
- ☑ Průhledné díly
- ☑ Átlátszó alkatrészek
- ☑ Číre diely
- ☑ Piese transparente
- ☑ Прозрачни части
- ☑ Prozorani deli
- ☑ Διαφανή μέρη
- ☑ Şeffaf parçalar



- ☑ Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
- ☑ Repeat same procedure on opposite side.
- ☑ Opérer de la même façon sur l'autre face.
- ☑ Zelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
- ☑ Ripetere il procedimento dall'altra parte.
- ☑ Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
- ☑ Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
- ☑ Gentag proceduren på den modstående side.
- ☑ Gjenta samme forløp på motliggende side.
- ☑ Upprepa samma process på motsatta sidan.
- ☑ Toista menettely vastakkaisella puolella.
- ☑ Повторить также же действия на противоположной стороне.
- ☑ Powtórzyc te same czynności po przeciwnej stronie.
- ☑ Steljny postup opakujte na protilehlé straně.
- ☑ Ismételje meg a műveletet az ellentétes oldalon.
- ☑ Rovnaký postup zopakujte na protilohnej strane.
- ☑ Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
- ☑ Επανάλάβετε την ίδια διαδικασία στην αντίθετη πλευρά.
- ☑ Aynı işlem adimlarını diğer tarafta da uygulayın.



- ☑ Bauteile trocknen lassen.
- ☑ Allow the parts to dry.
- ☑ Laisser sécher les pièces.
- ☑ Onderdelen laten drogen.
- ☑ Lasciare asciugare i componenti.
- ☑ Dejar secar las piezas.
- ☑ Deikar as peças secar.
- ☑ Lad delene tørre.
- ☑ Tørk komponenter.
- ☑ Låt komponenterna torka.
- ☑ Anna rakeneosien kuivua.
- ☑ Дайте деталям высохнуть.
- ☑ Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.
- ☑ Nechte díly uschnout.
- ☑ Hagya megszáradni az alkatrészeket.
- ☑ Konstrukčné diely nechajte vyschnúť.
- ☑ Lásajli componentele să se usuce.
- ☑ Оставете съставните части да изсъхнат.
- ☑ Osušite sestavne dele.
- ☑ Αφήστε τα μέρη να στεγνώνουν.
- ☑ Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



- ☑ Mit einem Messer abtrennen.
- ☑ Detach with knife.
- ☑ Détacher au couteau.
- ☑ Met een mesje afsnijden.
- ☑ Separare con un coltello.
- ☑ Separar con cuchillo.
- ☑ Separar com uma faca.
- ☑ Skær af med en kniv.
- ☑ Separar med kniv.
- ☑ Skall skiljas av med en kniv.
- ☑ Erotta veitsellä.
- ☑ Oddzielić za pomocą noża.
- ☑ Oddelte nožem.
- ☑ Válassza le késsel.
- ☑ Oddelte nožom.
- ☑ Desprindeți cu un cuțit.
- ☑ Откъснете с нож.
- ☑ Odréžte z ustreznim rezilom.
- ☑ Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.
- ☑ Bir bıçak ile kesin.



- ☑ Zusammenbau Reihenfolge.
- ☑ Sequence of assembly.
- ☑ Ordre d'assemblage.
- ☑ Volgorde van montage.
- ☑ Sequenza di assemblaggio.
- ☑ Secuencia de montaje.
- ☑ Samlerækkefølge.
- ☑ Monteringsrekkefølge.
- ☑ Monterings ordningsføljd.
- ☑ Kokoamisjärjesty.
- ☑ Последовательность сборки.
- ☑ Kolejność montażu.
- ☑ Pořadí složení.
- ☑ Összerakási sorrend.
- ☑ Poradie zostavenia.
- ☑ Ordinea asamblării.
- ☑ Последовательность на съглобяване.
- ☑ Vrstni red sestavljanja.
- ☑ Σειρά τοποθέτησης.
- ☑ Parçaları birleştirme sırası.



- ☑ Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
- ☑ Recommended for affixing the decals.
- ☑ Recommandé pour l'application des décalcomanies.
- ☑ Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
- ☑ Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
- ☑ Recomendado para fijar bien las calcomanías.
- ☑ Recomendado para a fixação dos autocolantes.
- ☑ Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.
- ☑ Anbefales til å feste avtrekksbilder.
- ☑ Rekomenderad för montering av klisterdekaler.
- ☑ Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.
- ☑ Рекомендується для нанесення переводних картинок.
- ☑ Zalecane do przyklejenia kalkomanii.
- ☑ Dorogujemoe k umištení obtiskovacích obrázků.
- ☑ A matrica felhelyezéshez ajánlható.
- ☑ Odporučá sa pre umiestnenie obtačkového obrázků.
- ☑ Recomandat pentru aplicarea abtibildurilor.
- ☑ Препоръчва се за поставяне на ваденки.
- ☑ Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.
- ☑ Çikartmaları takılması için önerilir.



- ☑ Zur Anbringung der Klarteile empfohlen.
- ☑ Recommended to fix clear parts.
- ☑ Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
- ☑ Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.
- ☑ Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
- ☑ Recomendado para fijar las piezas transparentes.
- ☑ Recomendado para a aplicação das peças transparentes.
- ☑ Anbefales til anbringelse af de klare dele.
- ☑ Anbefales til å feste klare deler.
- ☑ Rekomenderad för montering av de genomsiktliga detaljerna.
- ☑ Suositellaan läpinäkyvien osien siirtämiseen.
- ☑ Рекомендується для крєплення прозорачных деталей.
- ☑ Zalecane do przyklejenia przezroczystych części.
- ☑ Dorogujemoe k umištení průhledných dílů.
- ☑ Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.
- ☑ Odporučá sa pre umiestnenie čirých dielov.
- ☑ Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
- ☑ Препоръчва се за поставяне на прозорачни части.
- ☑ Pri nameštanju prozornih delov priporočamo.
- ☑ Συνιστάται για την τοποθέτηση των διαφανών μερών.
- ☑ Şeffaf parçaların takılması için önerilir.



- ☑ Anzahl der Arbeitsgänge.
- ☑ Number of working steps.
- ☑ Nombre d'étapes de travail.
- ☑ Het aantal bouwstappen.
- ☑ Numero di fasi di lavoro.
- ☑ Número de passos de trabalho.
- ☑ Número de passos de trabalho.
- ☑ Antal arbejds-gange.
- ☑ Antall arbeidsstrinn.
- ☑ Antal operationer.
- ☑ Työvaiheiden määrä.
- ☑ Количество операций.
- ☑ Liczba cykli roboczych.
- ☑ Počet pracovních kroků.
- ☑ A munkamenetek száma.
- ☑ Počet pracovních operácií.
- ☑ Numărul etapelor de lucru.
- ☑ Број работних стъпки.
- ☑ Število delovnih postopkov.
- ☑ Αριθμός βημάτων εργασίας.
- ☑ Çalışma adımı sayısı.



- ☑ Wahlweise
- ☑ Optional
- ☑ Facultatif
- ☑ Naar keuze
- ☑ Facoltativamente
- ☑ Opțional
- ☑ Opțional
- ☑ Valgfri
- ☑ Valgfritt
- ☑ Valfri
- ☑ Valinnaisesti
- ☑ На выбор
- ☑ Opționalie
- ☑ Vörltelné
- ☑ Választás szerint
- ☑ Alternativne
- ☑ Opțional
- ☑ По избор
- ☑ Izbično
- ☑ Προαιρετικά
- ☑ Opsiyonel



- ☑ Abbildung zusammengesetzter Teile.
- ☑ Illustration of assembled parts.
- ☑ Figure représentant les pièces assemblées.
- ☑ Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
- ☑ Foto delle parti assemblate.
- ☑ Figura de las piezas montadas.
- ☑ Ilustração das peças montadas.
- ☑ Illustration af samlede dele.
- ☑ Figur av sammensatte deler.
- ☑ Bild på sammansatta detaljer.
- ☑ Koottujen osien kuva.
- ☑ Изображение монтированных деталей.
- ☑ Rysunek połączonych części.
- ☑ Zobrazení spojených dílů.
- ☑ Összerakott alkatrészek ábrája.
- ☑ Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
- ☑ Figura reprezentând piesele asamblate.
- ☑ Изображение на съглобяване части.
- ☑ Slika sestavljenih delov.
- ☑ Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.
- ☑ Birleştirilmiş parçalar resmi.



- ☑ Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren.
- ☑ Add weight for improved stability.
- ☑ Pour une mise en place correcte allourdir.
- ☑ Voor evenwicht gewicht aanbrengen.
- ☑ Aggiungere un peso per migliorare la stabilità.
- ☑ Para melhor estabilidade colocar um peso.
- ☑ Tilføj vægt for at forbedre stabiliteten.
- ☑ Legg til vekt for en bedre stabilitet.
- ☑ Belastas med en vikt för bättre balansering.
- ☑ Painota painolla parempaa tasapainottamista varten.
- ☑ Для лучшей балансировки утяжелить грузом.
- ☑ Aby zapewnić równowagę, obciążyc ciężarkami.
- ☑ Pro lepší vyvážení zatěžte závažím.
- ☑ A jobb kiegyensúlyozás érdekében használjon súlynehezéket.
- ☑ Pre lepšie vyváženie zaťažte závažím.
- ☑ Aplicaj o greutate pentru o mai bună stabilitate.
- ☑ За по-добър баланс поставете тежест.
- ☑ Za boljšo izravnavo obtežite z utežjo.
- ☑ Προσθέστε αντίβαρο για καλύτερη σταθερότητα.
- ☑ Daha iyi bir dengeleme için ağırlık yerleştirin.

- ☑ Nicht enthalten
- ☑ Not included
- ☑ Non fourni
- ☑ Behoort niet tot de levering
- ☑ Non incluso
- ☑ No incluido
- ☑ Não incluído
- ☑ Medfølger ikke
- ☑ Ikke inkludert
- ☑ Ingår ej
- ☑ Ei sisälää
- ☑ Не съдържається
- ☑ Nie wchodzi w zakres dostawy
- ☑ Nem obszàzeno
- ☑ Nem tartalmazza
- ☑ Neobsahuje
- ☑ Nu este inclus
- ☑ Не се включва в комплекта
- ☑ Ni priloženo
- ☑ Δεν περιλαμβάνεται
- ☑ İçermiyor

- * ☑ Nicht enthalten
- ☑ Not included
- ☑ Non fourni
- ☑ Behoort niet tot de levering

- ☑ Non incluso
- ☑ No incluido
- ☑ Não incluído
- ☑ Medfølger ikke

- ☑ Ikke inkludert
- ☑ Ingår ej
- ☑ Ei sisälää
- ☑ Не съдържається

- ☑ Nie wchodzi w zakres dostawy
- ☑ Nem obszàzeno
- ☑ Nem tartalmazza
- ☑ Neobsahuje

- ☑ Nu este inclus
- ☑ Не се включва в комплекта
- ☑ Ni priloženo
- ☑ Δεν περιλαμβάνεται
- ☑ İçermiyor

Benötigte Farben / Used Colors

- FR Peintures nécessaires ES Colores necesarios NO Nødvendige farger RU Необходимые краски HU Szükséges színek BG Необходими цветове TR Gerekl renkler
 NL Benodigde kleuren PT Cores necessárias SE Erforderliga färger PL Potrzebne kolory SK Požadované farby SI Potrebne barve
 IT Colori necessari DK Nødvendige farver F Tarvittavet värit CZ Potřebné barvy RO Culori necesare GR Απαιτούμενα χρώματα

A

- ☞ Anthrazit matt 9
- ☞ Anthracite matt
- ☞ Anthracite mat
- ☞ Antracriet mat
- ☞ Antracite opaco
- ☞ Antracita mate
- ☞ Antracite mate
- ☞ Antracitgrá mat
- ☞ Antrasitt matt
- ☞ Antracitgrá matt
- ☞ Antrasiiñharmaa matta
- ☞ Антрацит матовый
- ☞ Antracit matowoy
- ☞ Antracitová šedá matný
- ☞ Antracit, fénytelen
- ☞ Cierna uhlová matný
- ☞ Antracit mat
- ☞ Антрацит матово
- ☞ Antracit mat
- ☞ Γκρι ανθρακι ματ
- ☞ Antrazit mat

B

- ☞ Staubgrau matt 77
- ☞ Dusty grey matt
- ☞ Gris poussière mat
- ☞ Stofgrijs mat
- ☞ Grigio polvere opaco
- ☞ Gris polvo mate
- ☞ Cinza pó mate
- ☞ Støvet grá mat
- ☞ Støvgrå matt
- ☞ Dammgrá matt
- ☞ Tomunharmaa matta
- ☞ Серая пыль матовый
- ☞ Szary stalowoy matowoy
- ☞ Prachová šedá matný
- ☞ Porszürke, fénytelen
- ☞ Prachovo sivá matný
- ☞ Gri práfuitt mat
- ☞ Прашосиво матово
- ☞ Prašno-siva mat
- ☞ Σαχτί ματ
- ☞ Duman grisi mat

C

- ☞ Aluminium metallic 99
- ☞ Aluminium metallic
- ☞ Aluminium métallique
- ☞ Aluminium metallic
- ☞ Alluminio metallico
- ☞ Aluminio mate
- ☞ Aluminio metálico
- ☞ Aluminium metallic
- ☞ Aluminium metallic
- ☞ Aluminium metallic
- ☞ Alumiini metallinen
- ☞ Алюминий металлик
- ☞ Aluminium metaliczny
- ☞ Hlinková metalizovaný
- ☞ Aluminium metal
- ☞ Hlinkovová metaliza
- ☞ Aluminium metallic
- ☞ Алюминий металли
- ☞ Aluminijasta kovinska
- ☞ Αλουμινιο μεταλλικό
- ☞ Aluminium grisi metallic

D

- ☞ Lederbraun matt 84
- ☞ Leather brown matt
- ☞ Brun cuir mat
- ☞ Lederbrun mat
- ☞ Marrone pelle opaco
- ☞ Marrón cuero mate
- ☞ Castanho couro mate
- ☞ Læderbrun mat
- ☞ Læderbrun matt
- ☞ Nahanuskea matta
- ☞ Коричневая кожа матовый
- ☞ Skórzanobrazowy matowoy
- ☞ Kožená hnedá matný
- ☞ Börszínű, fénytelen
- ☞ Kožená hnedá matný
- ☞ Maro puelos mat
- ☞ Кафьява кожа матово
- ☞ Usnjeno-gjava mat
- ☞ Κοφέ σκούρο ματ
- ☞ Deri kahvesi mat

E

- ☞ Panzergrau matt 78
- ☞ Tank grey matt
- ☞ Gris blindé mat
- ☞ Tankgrijs mat
- ☞ Grigio carro armato opaco
- ☞ Gris tanque mate
- ☞ Cinza tanque mate
- ☞ Pansergrá mat
- ☞ Pansergrá mat
- ☞ Pansergrá matt
- ☞ Pansergrá matta
- ☞ Серый танк матовый
- ☞ Szary gteboki matowoy
- ☞ Pancéřová šedá matný
- ☞ Páncélszürke, fénytelen
- ☞ Tanková sivá matný
- ☞ Gri-tanc mat
- ☞ Танковосиво матово
- ☞ Tankovsko-siva mat
- ☞ Μολύβι σκούρο ματ
- ☞ Tank yeşili mat

F

- ☞ Hell-Oliv matt 45
- ☞ Light olive matt
- ☞ Light clair mat
- ☞ Lichtolif mat
- ☞ Oliva chiaro opaco
- ☞ Oliva claro mate
- ☞ Verde claro mate
- ☞ Lys oliven mat
- ☞ Lys oliven matt
- ☞ Ljus olivgrön matta
- ☞ Vaalea olivi matta
- ☞ Светло-оливковый матовый
- ☞ Jasnooliwkowy matowoy
- ☞ Světlá olivová matný
- ☞ Világos olajszínű, fénytelen
- ☞ Svetlo olivová matný
- ☞ Mäslinivo-deschis mat
- ☞ Светломаслинено матово
- ☞ Svetlo olivna mat
- ☞ Λαδί ανοιχτό ματ
- ☞ Açık zeytin yeşili mat

G

- ☞ Schwarzgrün matt 40
- ☞ Blackish green matt
- ☞ Vert noir mat
- ☞ Zwartgroen mat
- ☞ Verde nerastro opaco
- ☞ Verde negruzco mate
- ☞ Verde negro mate
- ☞ Sortgrøn mat
- ☞ Sortgrønn matt
- ☞ Svarfgrøn matt
- ☞ Mustanvihreä matta
- ☞ Черно-зеленый матовый
- ☞ Czarnozielony matowoy
- ☞ Cernozeleá matný
- ☞ Feketés zöld, fénytelen
- ☞ Cierno zelená matný
- ☞ Verde foarte închis mat
- ☞ Черно-зелено матово
- ☞ Cño-zelena mat
- ☞ Πράσινο-μαύρο ματ
- ☞ Siyah yeşil mat

H

- ☞ Hellblau matt 49
- ☞ Light blue matt
- ☞ Bleu ciel mat
- ☞ Helblauw mat
- ☞ Blu chiaro opaco
- ☞ Azul claro mate
- ☞ Azul claro mate
- ☞ Lyseblá mat
- ☞ Lyseblá matt
- ☞ Vaaleansininen matta
- ☞ Голубой матовый
- ☞ Jasnoniebieski matowoy
- ☞ Světlá modrá matný
- ☞ Világoskék, fénytelen
- ☞ Svetlo modrá matný
- ☞ Albastru-deschis mat
- ☞ Светлосиньо матово
- ☞ Svetlo-modra mat
- ☞ Γαλάζιο ανοιχτό ματ
- ☞ Açık mavi mat

I

- ☞ Weiß matt 5
- ☞ White matt
- ☞ Blanc mat
- ☞ Wit mat
- ☞ Bianco opaco
- ☞ Blanco mate
- ☞ Branco mate
- ☞ Hvid mat
- ☞ Hvit matt
- ☞ Vit matt
- ☞ Valkoinen matta
- ☞ Белый матовый
- ☞ Biały matowoy
- ☞ Bílá matný
- ☞ Fehér, fénytelen
- ☞ Biela matný
- ☞ Alb mat
- ☞ Бяло матово
- ☞ Bela mat
- ☞ Ασπρο ματ
- ☞ Beyaz mat

J

- ☞ Blaugrau matt 79
- ☞ Blue-grey matt
- ☞ Gris bleu mat
- ☞ Blauwgrijs mat
- ☞ Grigio bluastro opaco
- ☞ Azul grisáceo mate
- ☞ Azul acinzentado mate
- ☞ Blågrøn mat
- ☞ Gråblá mat
- ☞ Blågrön matt
- ☞ Harmaansininen matta
- ☞ Серо-синий матовый
- ☞ Niebieskoszary matowoy
- ☞ Sédomodrá matný
- ☞ Kékesszürke, fénytelen
- ☞ Sivomodrá matný
- ☞ Albastru cenuşiu mat
- ☞ Синьо-сиво матово
- ☞ Modro-siva mat
- ☞ Γκρι-μπλε ματ
- ☞ Gri mavi mat

K

- ☞ Weiß matt 5
- ☞ White matt
- ☞ Blanc mat
- ☞ Wit mat
- ☞ Bianco opaco
- ☞ Blanco mate
- ☞ Branco mate
- ☞ Hvid mat
- ☞ Hvit matt
- ☞ Vit matt
- ☞ Valkoinen matta
- ☞ Белый матовый
- ☞ Biały matowoy
- ☞ Bílá matný
- ☞ Fehér, fénytelen
- ☞ Biela matný
- ☞ Alb mat
- ☞ Бяло матово
- ☞ Bela mat
- ☞ Ασπρο ματ
- ☞ Beyaz mat

L

- ☞ Karminrot matt 36
- ☞ Carmine red matt
- ☞ Rouge carmin mat
- ☞ Karminrood mat
- ☞ Rosso carminio opaco
- ☞ Rojo carmin mate
- ☞ Vermelho carmin mate
- ☞ Karminrød mat
- ☞ Karminrød matt
- ☞ Karminrød matta
- ☞ Karminipunainen matta
- ☞ Карминный матовый
- ☞ Karminowa czerwien matowoy
- ☞ Karminová červená matný
- ☞ Karminpiros, fénytelen
- ☞ Karminovo červená matný
- ☞ Roşu-carmin mat
- ☞ Карминовочервено матово
- ☞ Karminsko-rdeča mat
- ☞ Αίλιο κόκκινο ματ
- ☞ Karmin kirmizisi mat

K

- ☞ Laubgrün seidenmatt 364
- ☞ Leaf green silk matt
- ☞ Vert feuillage satiné mat
- ☞ Loofgroen zijdemat
- ☞ Verde foglia opaco satinato
- ☞ Verde hoja mate satinado
- ☞ Verde folha mate sedoso
- ☞ Løvgroen silkematt
- ☞ Løvgroen silkematt
- ☞ Skogsgroen sidenmatt
- ☞ Lehdenvihreä silkimatta
- ☞ Зелёная листва шелковисто-матовый
- ☞ Zielony w odcieniu liści jedwabiscie matowoy
- ☞ Listová zelená jemně matný
- ☞ Lombzöld, fakóselymes
- ☞ Listová zelená hodvábné matný
- ☞ Verde-frunză satinat
- ☞ Зелена шума коприненоматово
- ☞ Listnato-zelena svilenno-mat
- ☞ Πράσινο σατινέ
- ☞ Yaprak yeşili ipeksi mat

L

- ☞ Gelb matt 15
- ☞ Yellow matt
- ☞ jaune mat
- ☞ geel mat
- ☞ giallo opaco
- ☞ Amarillo mate
- ☞ Amarelo mate
- ☞ gul mat
- ☞ gul matt
- ☞ gul matta
- ☞ keltainen matta
- ☞ желтый матовый
- ☞ Żółty matowoy
- ☞ žlutá matný
- ☞ sárga, fénytelen
- ☞ Itlú matný
- ☞ Galben mat
- ☞ жълто матово
- ☞ Rumena mat
- ☞ Κίτρινο ματ
- ☞ Sarı mat

M

- ☞ Hellgrau seidenmatt 371
- ☞ light grey silk matt
- ☞ Gris clair satiné mat
- ☞ Lichtgrijs zijdemat
- ☞ Grigio chiaro opaco satinato
- ☞ Gris claro mate satinado
- ☞ Cinza claro mate sedoso
- ☞ lysegrå silkematt
- ☞ lysgrå silkematt
- ☞ Ljusgrå sidenmatt
- ☞ Vaaleanharmaa silkimatta
- ☞ Светло-серый шелковисто-матовый
- ☞ Jasnoszary jedwabiscie matowoy
- ☞ Světlá šedá jemně matný
- ☞ Világoszürke, fakóselymes
- ☞ Svetlo sivá hodvábné matný
- ☞ Gri-deschis satinat
- ☞ Светлосиво коприненоматово
- ☞ Svetlo-siva svilenno-mat
- ☞ Γκρι ανοιχτό σατινέ
- ☞ Açık gri ipeksi mat

N

- ☞ Weiß matt 5
- ☞ White matt
- ☞ Blanc mat
- ☞ Wit mat
- ☞ Bianco opaco
- ☞ Blanco mate
- ☞ Branco mate
- ☞ Hvid mat
- ☞ Hvit matt
- ☞ Vit matt
- ☞ Valkoinen matta
- ☞ Белый матовый
- ☞ Biały matowoy
- ☞ Bílá matný
- ☞ Fehér, fénytelen
- ☞ Biela matný
- ☞ Alb mat
- ☞ Бяло матово
- ☞ Bela mat
- ☞ Ασπρο ματ
- ☞ Beyaz mat

☞ Kundenservice: www.revell-service.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (nur für DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Für alle übrigen Länder kontaktieren Sie ausschließlich Ihren Händler oder Distributeur.

☞ Customer Service: www.revell-service.de/en or Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom (only for United Kingdom and Ireland). For all other countries please contact your dealer or distributor only.

☞ Customer Service: www.revell-service.de/en or Revell GmbH, Department X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany (only for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For all other countries please contact your dealer or distributor only.

☞ Service clientèle: www.revell-service.de/fr (uniquement pour la France). Pour tous les autres pays, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur uniquement.

☞ Klantenservice: www.revell-service.de of Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (alleen voor DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Voor alle andere landen kunt u alleen contact opnemen met uw dealer of distributeur.

☞ Servicio al cliente: www.revell-service.de o Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (solo para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos los demás países, por favor, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor solamente.

☞ Servizio clienti: www.revell-service.de o Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (solo per DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Per tutti gli altri paesi si prega di contattare esclusivamente il proprio rivenditore o distributore.

☞ Serviço de apoio ao cliente: www.revell-service.de ou Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (apenas para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos os outros países, contacte apenas o seu revendedor ou distribuidor.

☞ Kundenservice: www.revell-service.de eller Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (kun for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For alle avrige lande bedes du udelukkende kontakte din forhandler eller distributør.

☞ Kundeservice: www.revell-service.de eller Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (kun for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For alle andre lande gielder at all kontakt skal ske via din forhandler eller distributør.

☞ Kundtjänst: www.revell-service.de eller Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (endast för DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). För övriga länder var god kontakta återförsäljaren eller distributören.

☞ Asiakaspalvelu: www.revell-service.de tai Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (vain DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Muiden maiden kohdalla ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai jakelijaan.

☞ Служба поддержки клиентов: www.revell-service.de или Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (только для DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Клиентам из других стран следует обращаться исключительно к своему поставщику или дистрибьютору.

☞ Dział obsługi klienta: www.revell-service.de lub Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (tylko dla DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). We wszystkich pozostałych krajach należy kontaktować się wyłącznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

☞ Zákaznícký servis: www.revell-service.de nebo Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (pouze pro DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pro všechny ostatní země kontaktujte výlučně svého obchodníka nebo prodejce.

☞ Ügyfélszolgálat: www.revell-service.de vagy Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (csak DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA országok esetében). Az egyéb országok esetének kizárólag kereskedőjével, vagy forgalmazójával vegye fel a kapcsolatot.

☞ Zákaznícky servis: www.revell-service.de alebo Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (iba pre DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pre všetky ostatné krajiny kontaktujte výlučne svojho obchodníka alebo predajcu.

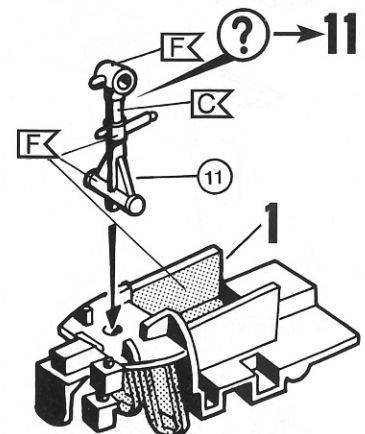
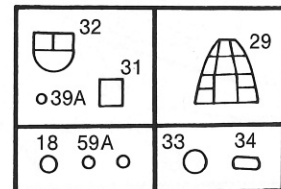
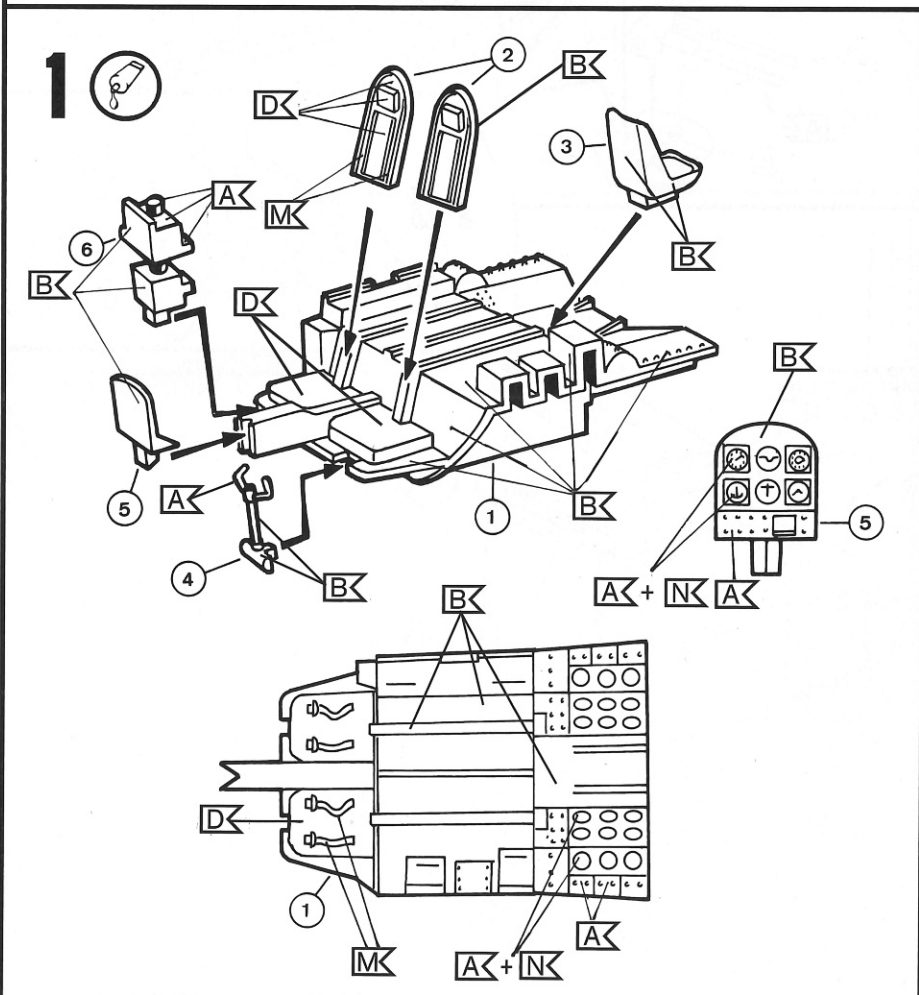
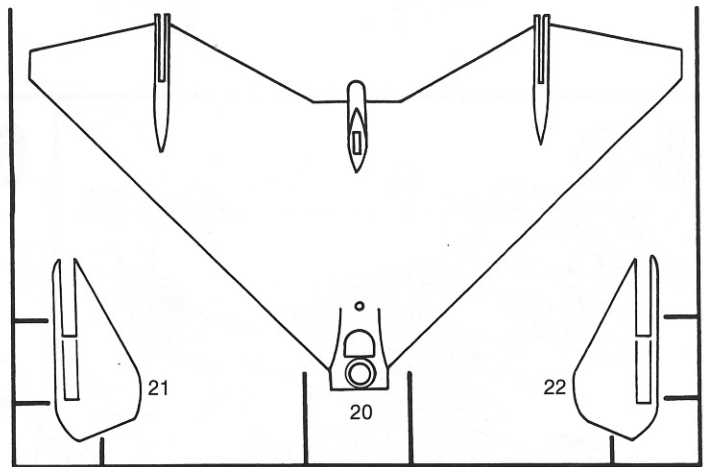
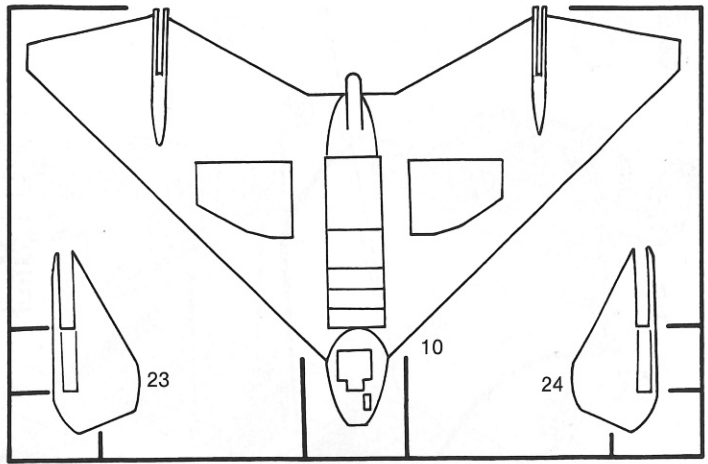
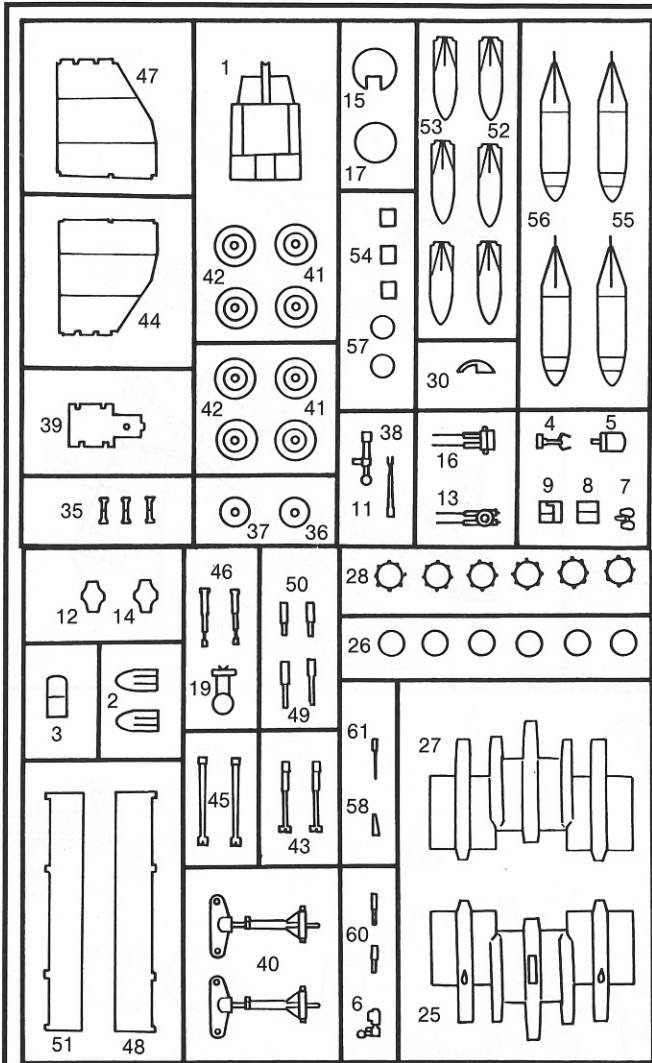
☞ Serviciul clienți: www.revell-service.de sau Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (doar pentru DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pentru toate celelalte țări contactați doar comerciantul dvs. sau distribuitorul.

☞ Отдел за обслужване на клиенти: www.revell-service.de или Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (само за DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). За всички останали държави се свързвайте само с Вашия дилър или дистрибутор.

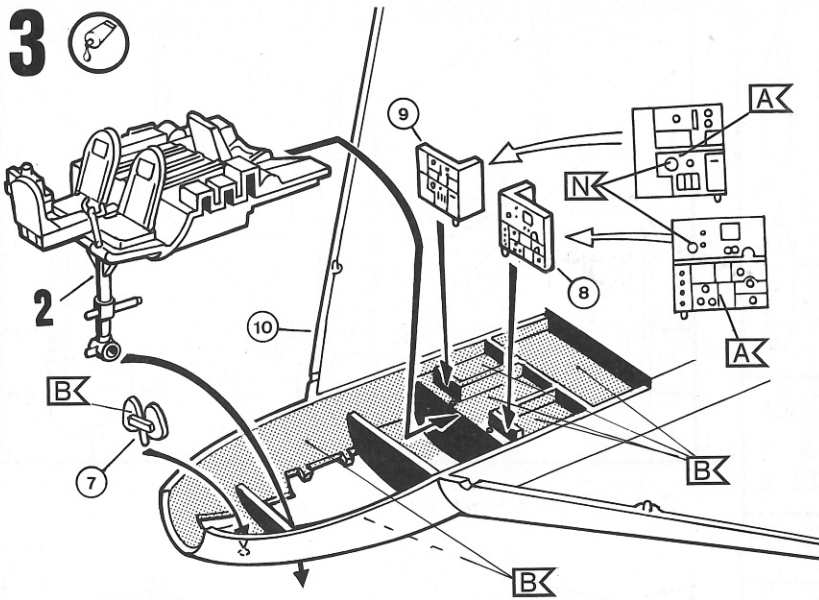
☞ Služba za pomoć strankam: www.revell-service.de ali Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (samo za DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Za vse ostale države se obrnite samo na prodajalca ali distributerja.

☞ Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών: www.revell-service.de ή Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (μόνο για DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Για όλες τις άλλες χώρες επικοινωνήστε αποκλειστικά με τον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

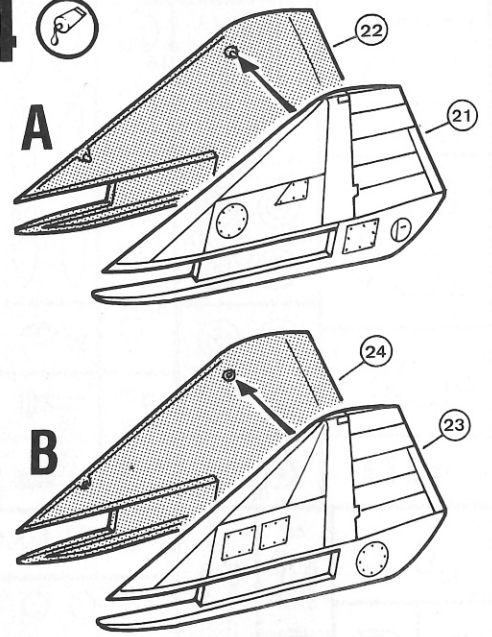
☞ Müsteri hizmetleri: www.revell-service.de veya Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde (sadece DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, ABD, CA için). Tüm diğer ülkeler için sadece satıcınıza veya distribütörünüze başvurun.



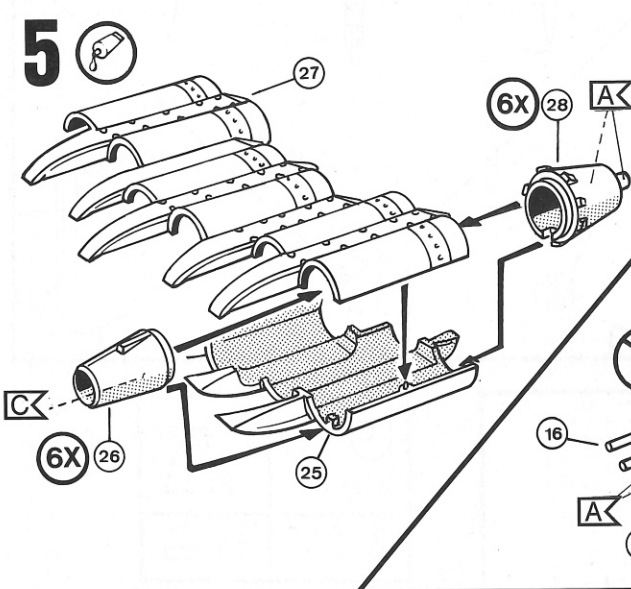
3 



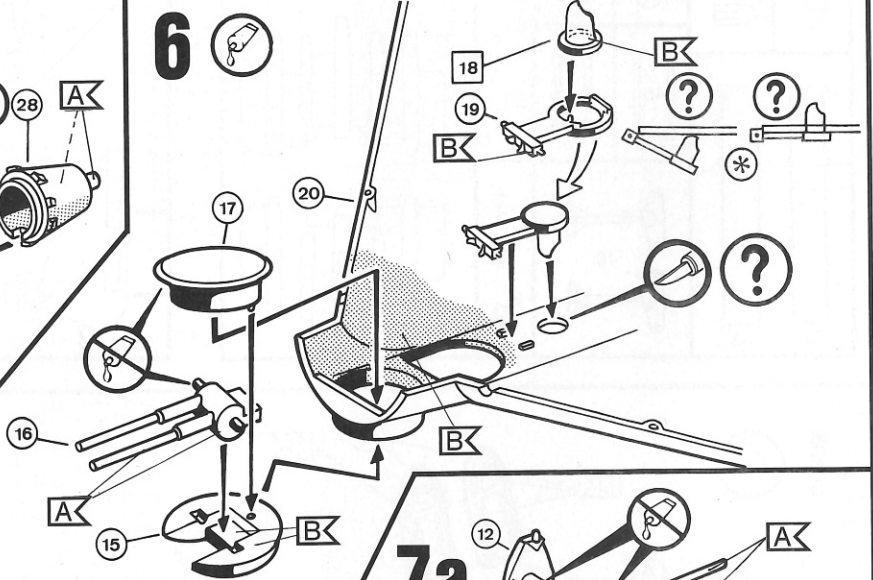
4 



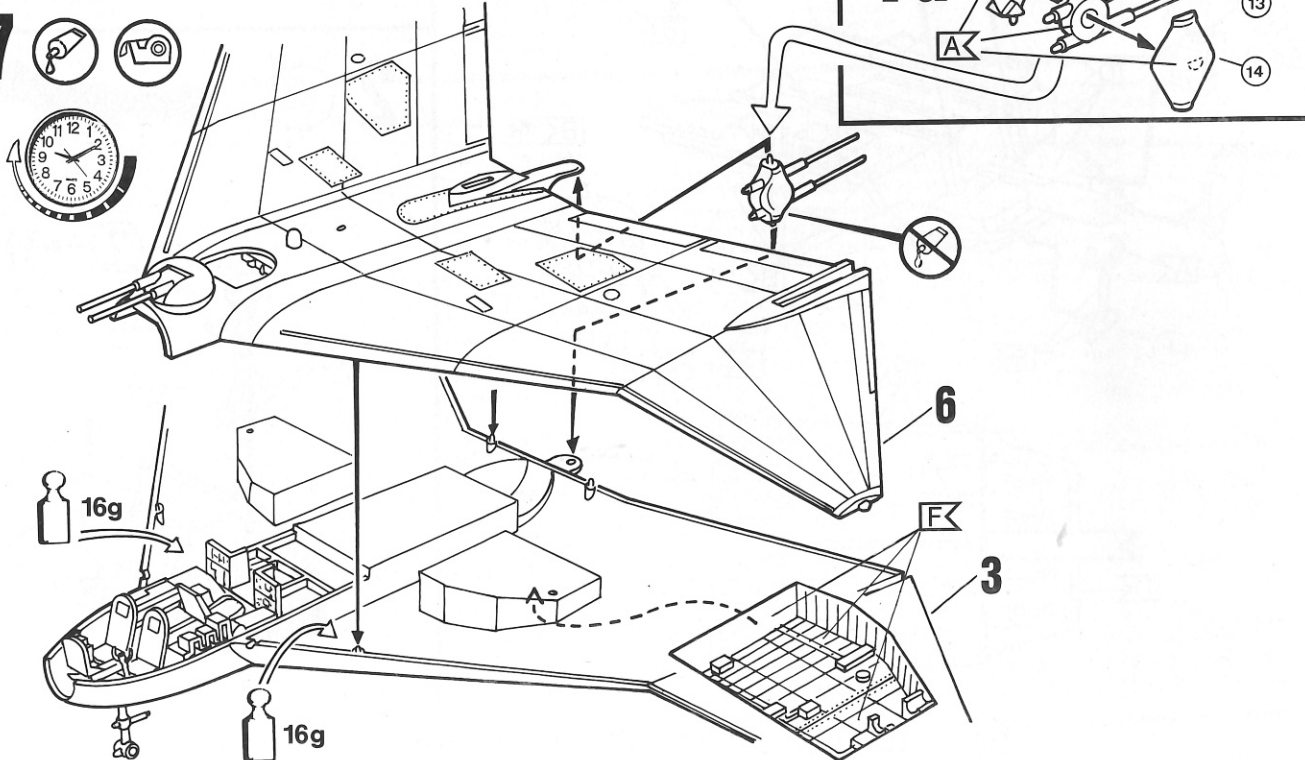
5 



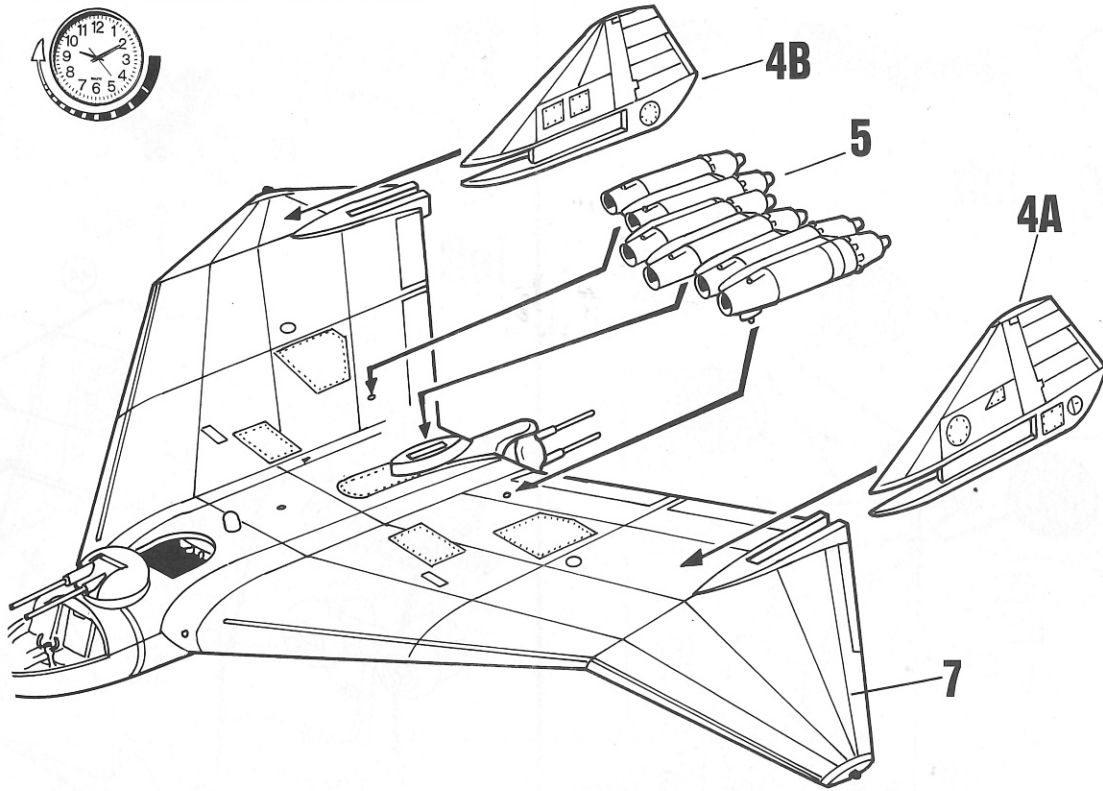
6 



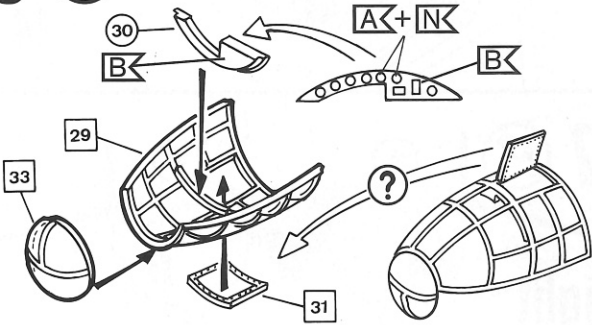
7  



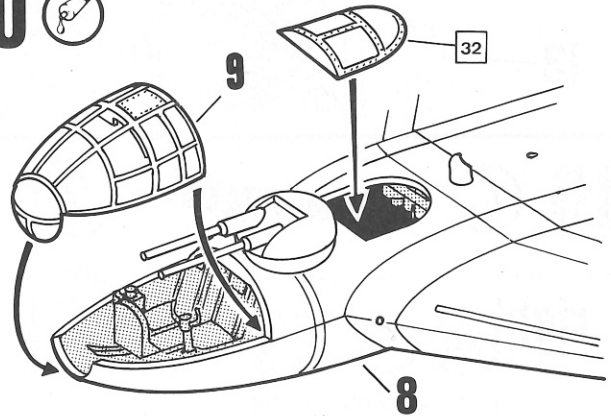
8 



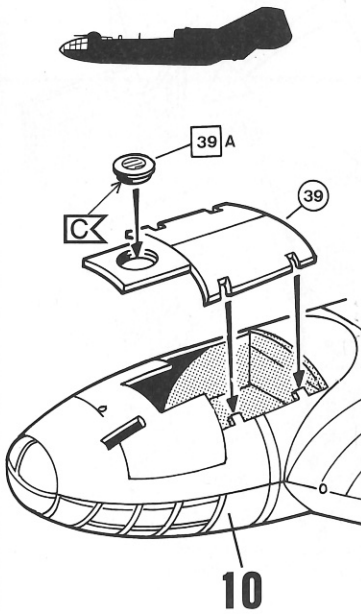
9 



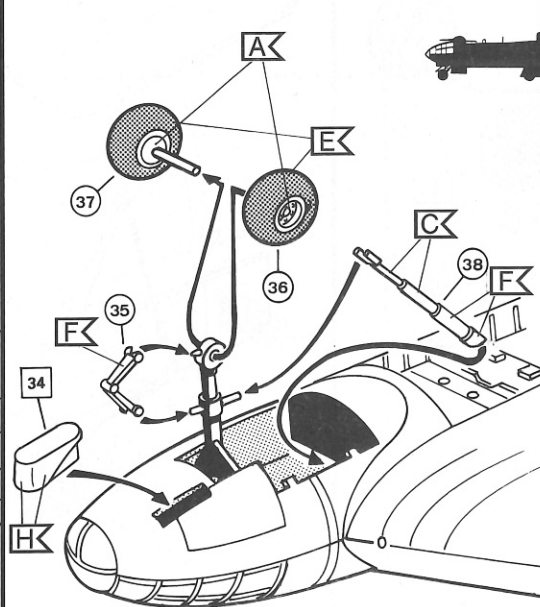
10 



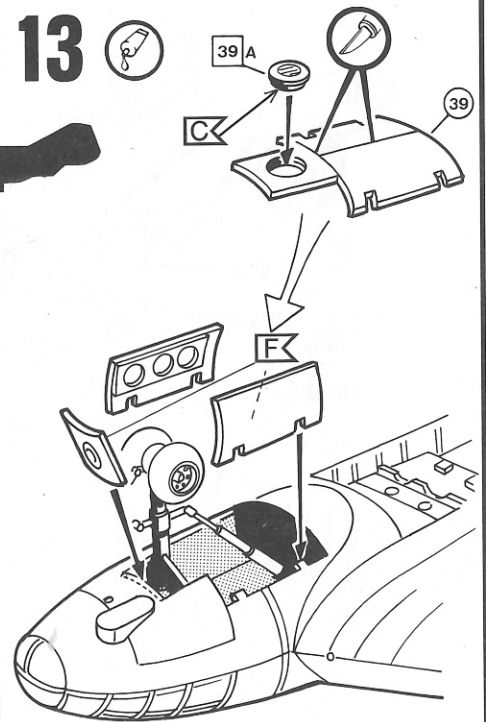
11  



12  



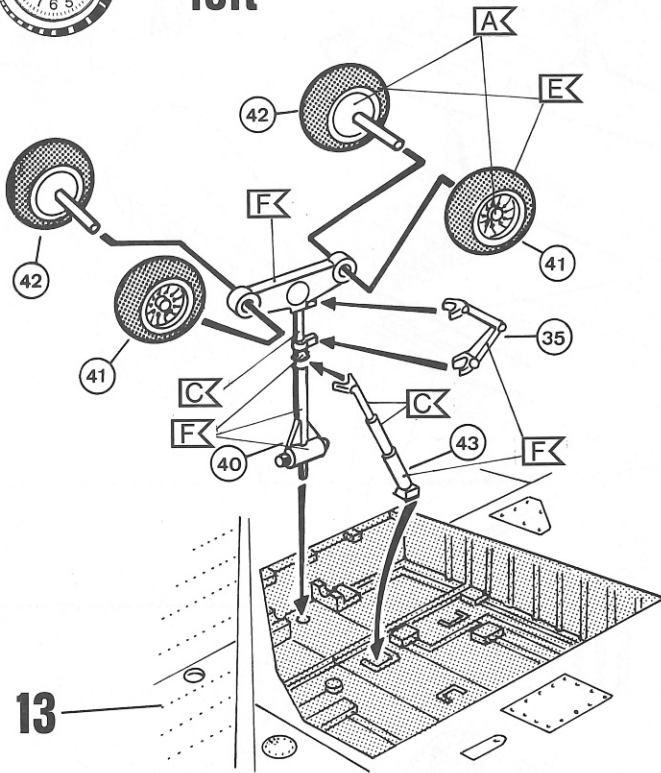
13 



14



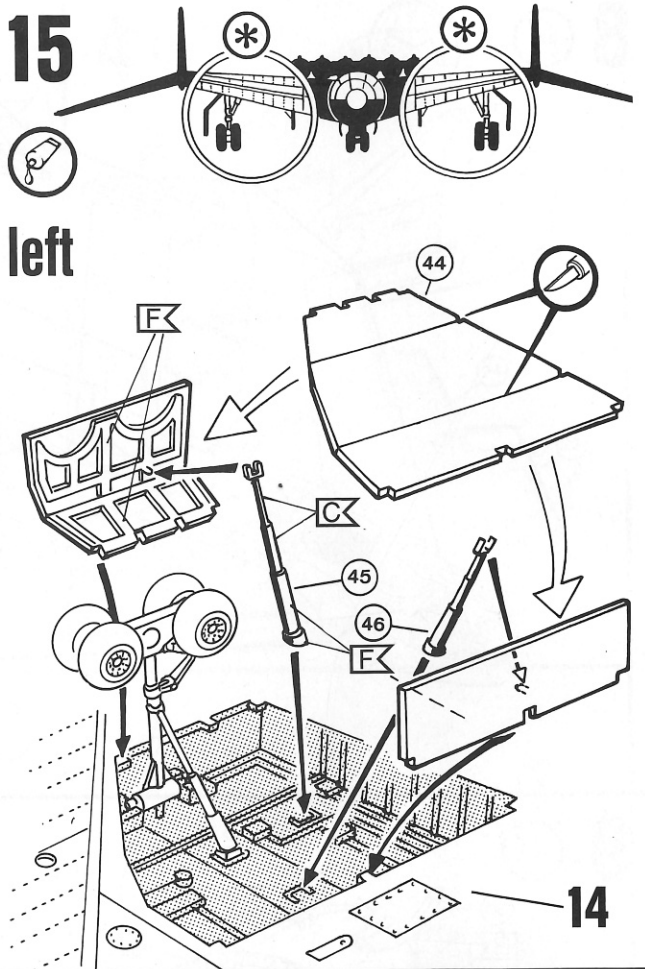
left



15



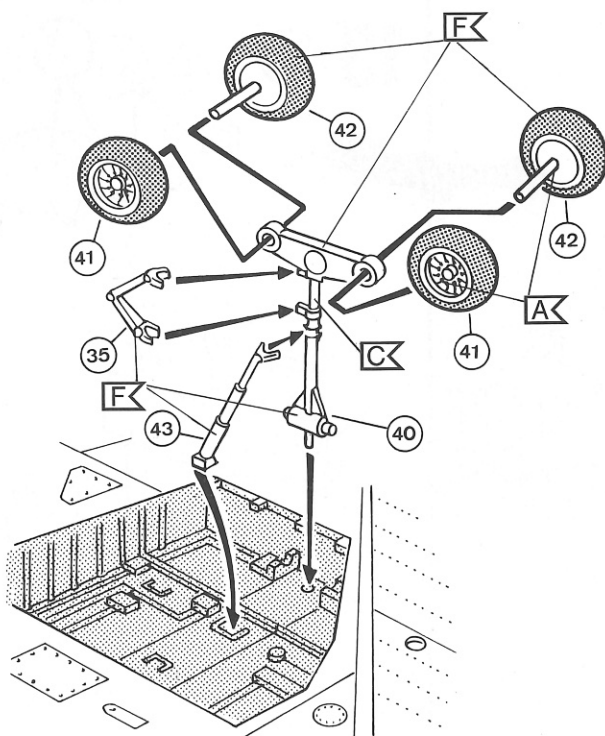
left



16



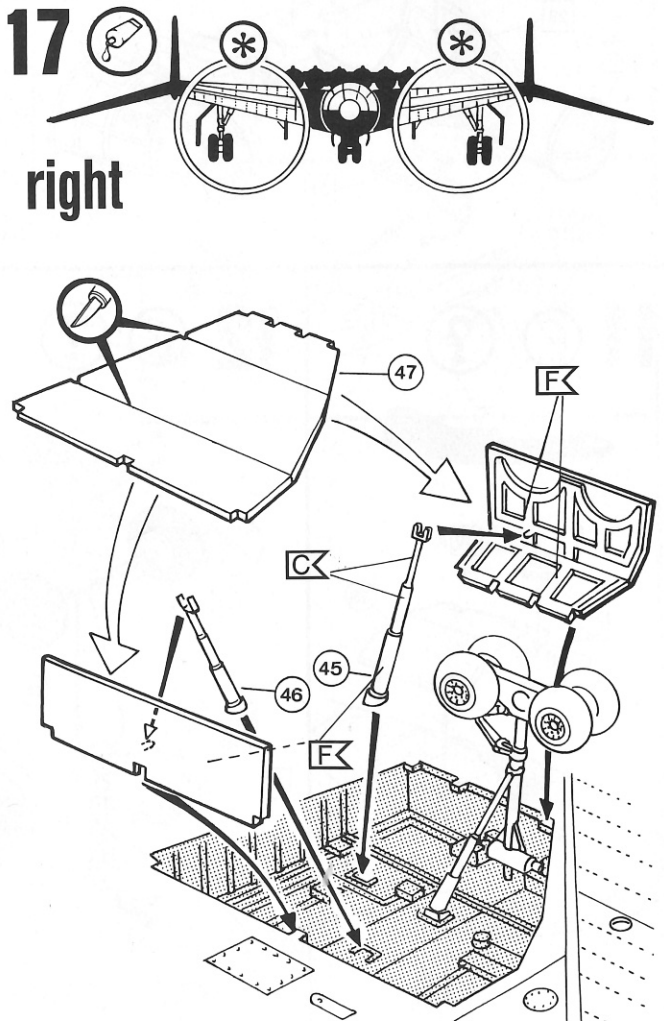
right



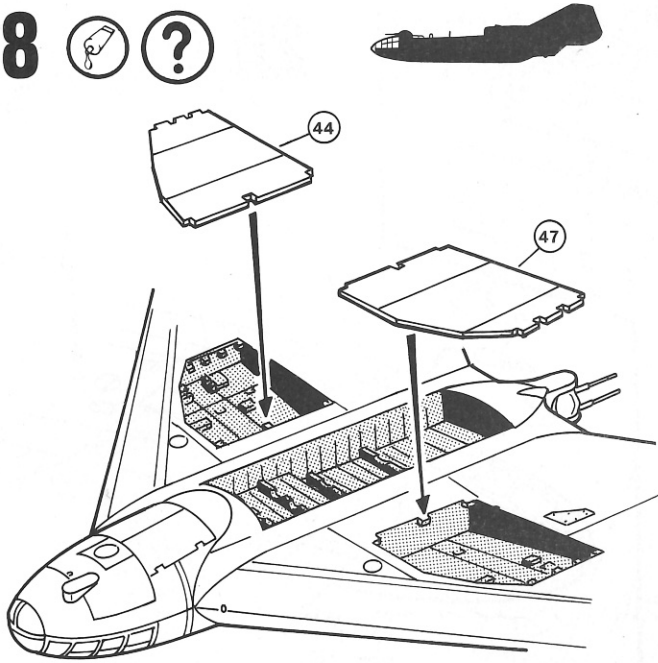
17



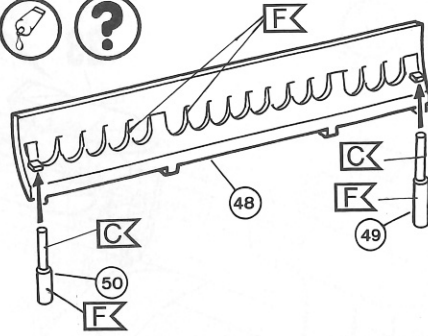
right



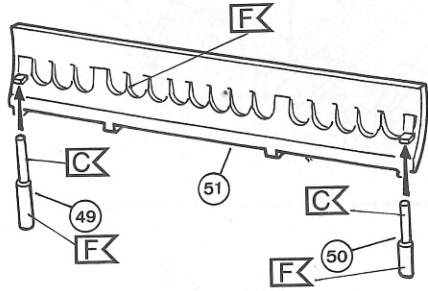
18  



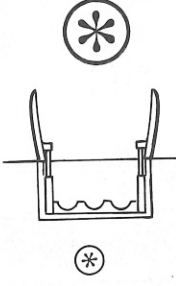
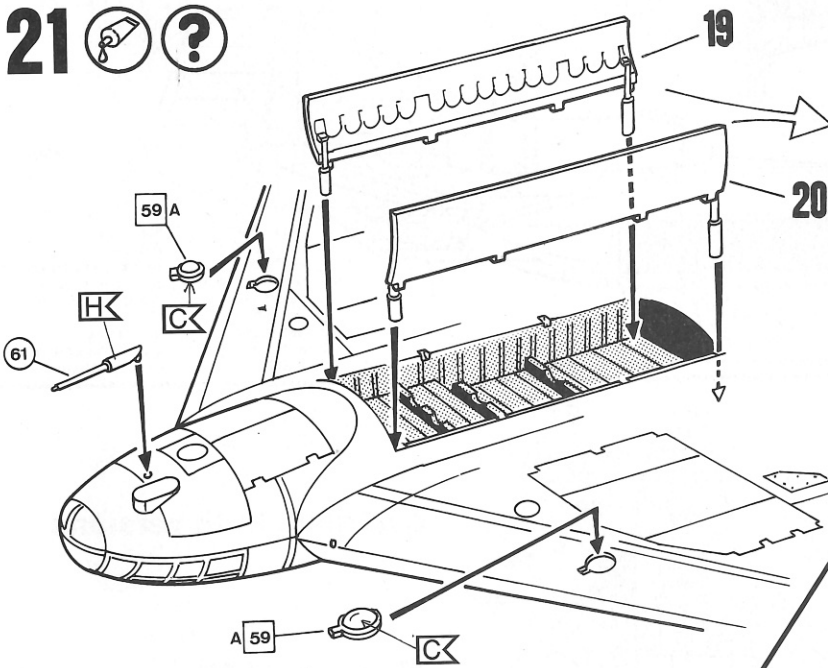
19  



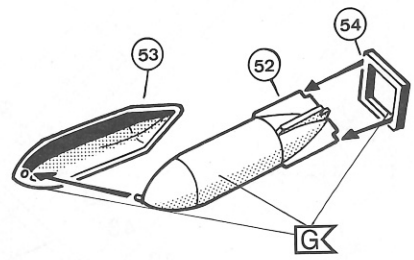
20  



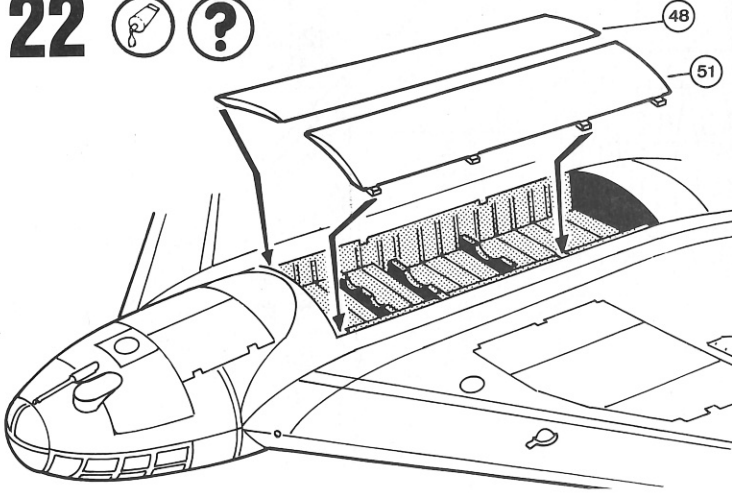
21  



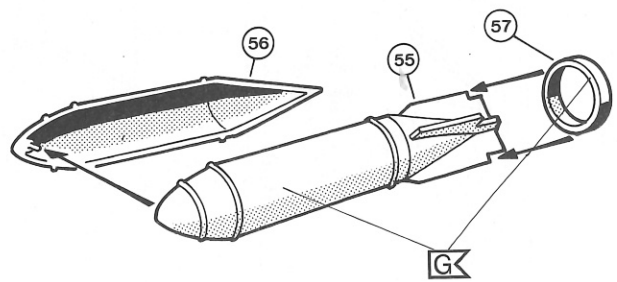
23  
SC 1000 bomb

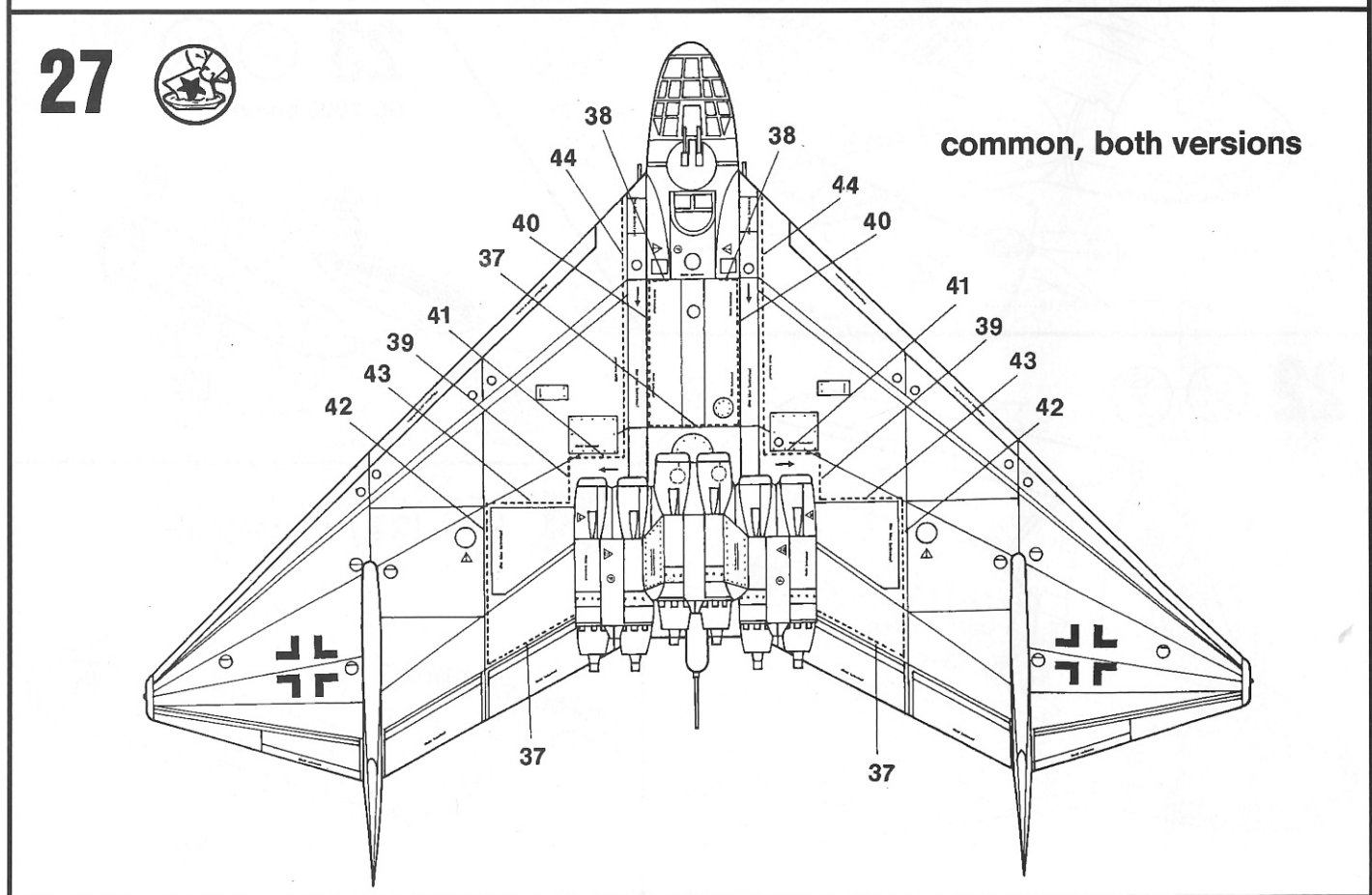
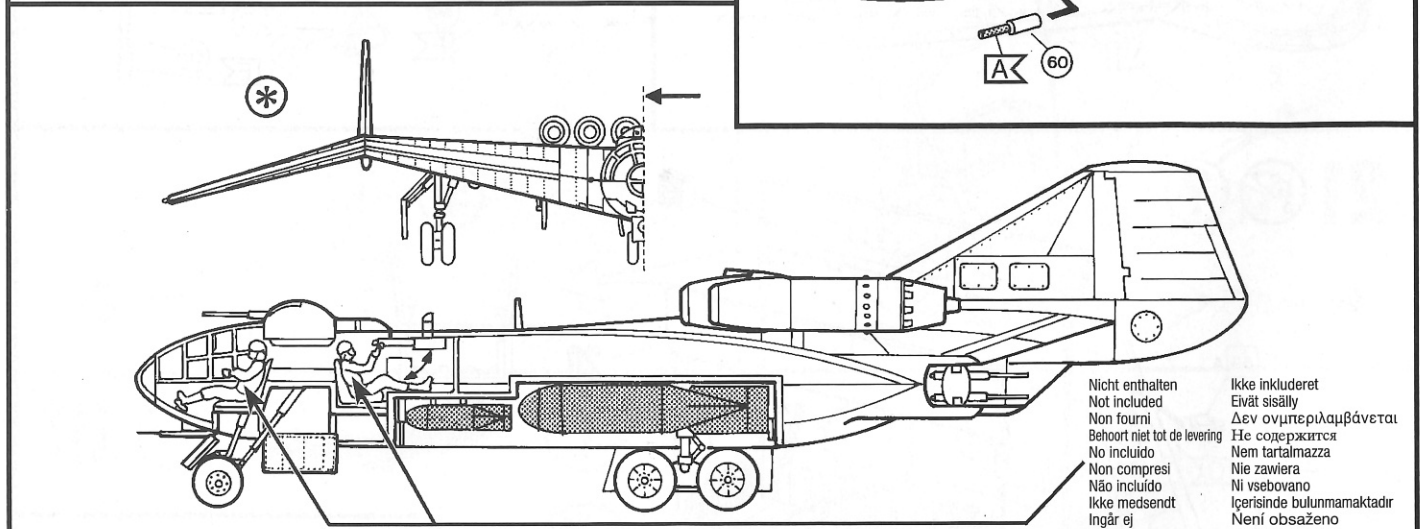
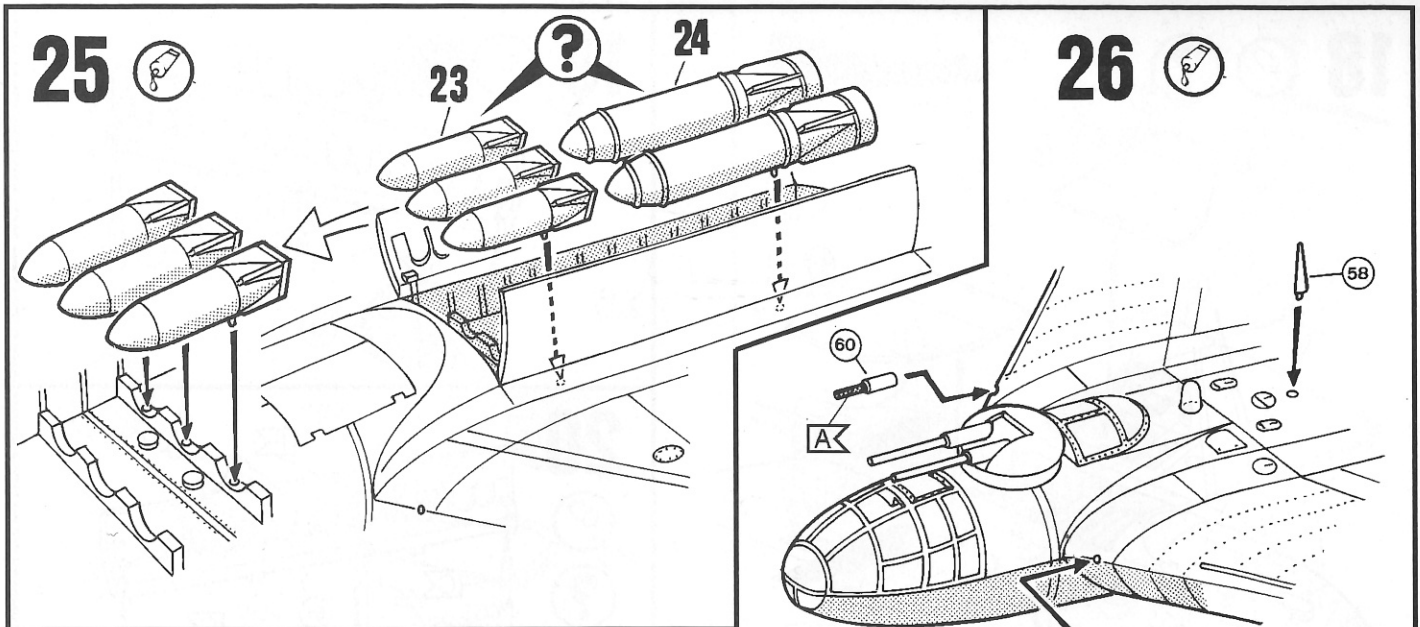


22  



24  
SC 2000 bomb

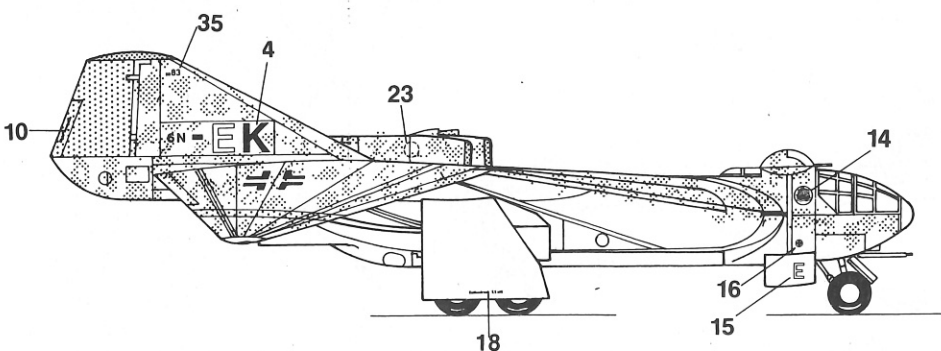
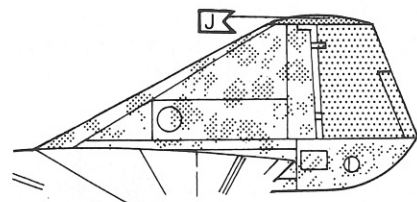
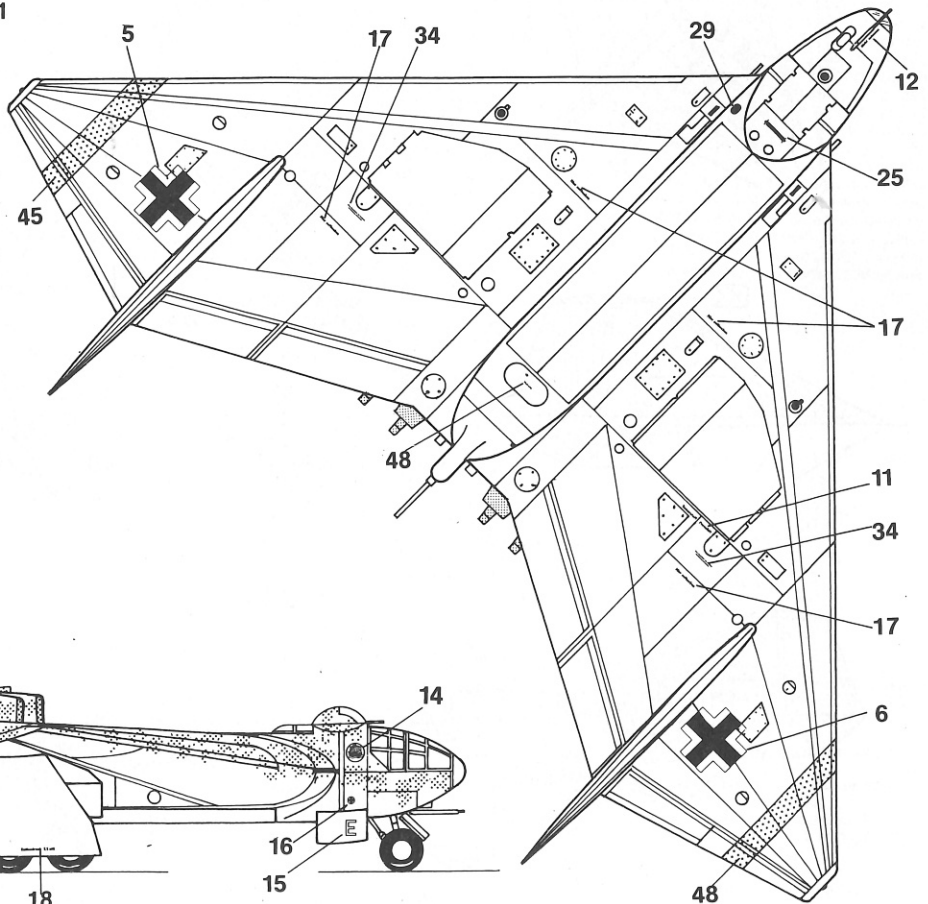
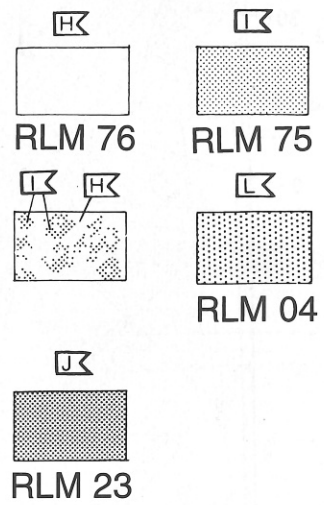
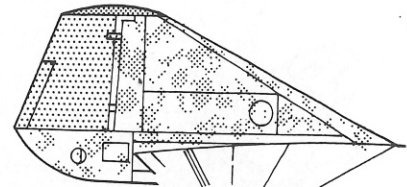
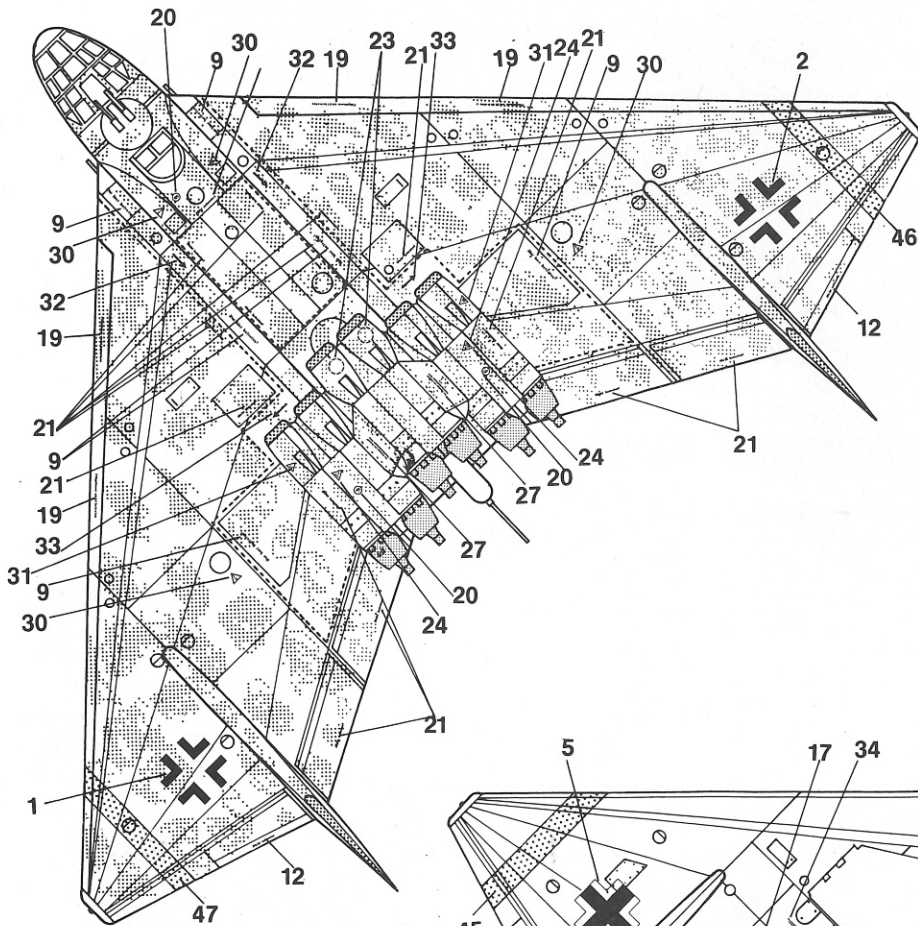
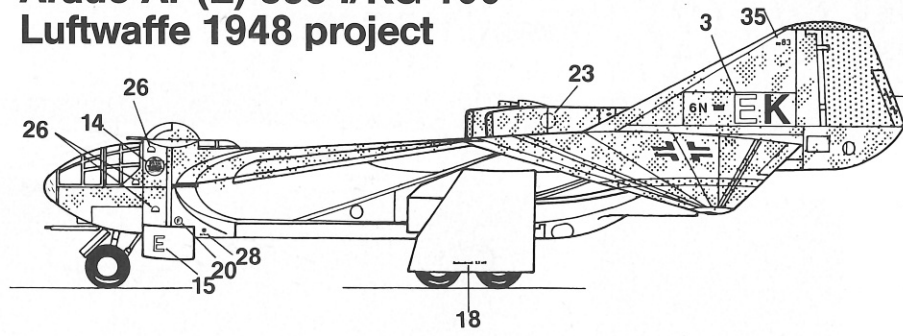




28



Arado Ar (E) 555 I/KG 100 Luftwaffe 1948 project



29



Luftwaffe, 1948 project wing/KG 200

